INSTRUCTIONS FOR USE
MANUAL DE INSTRUCCIONES

STEYR PISTOL S40-A1



STEYR PISTOL S9-A1



**IMPORTANT -
READ BEFORE USE!**

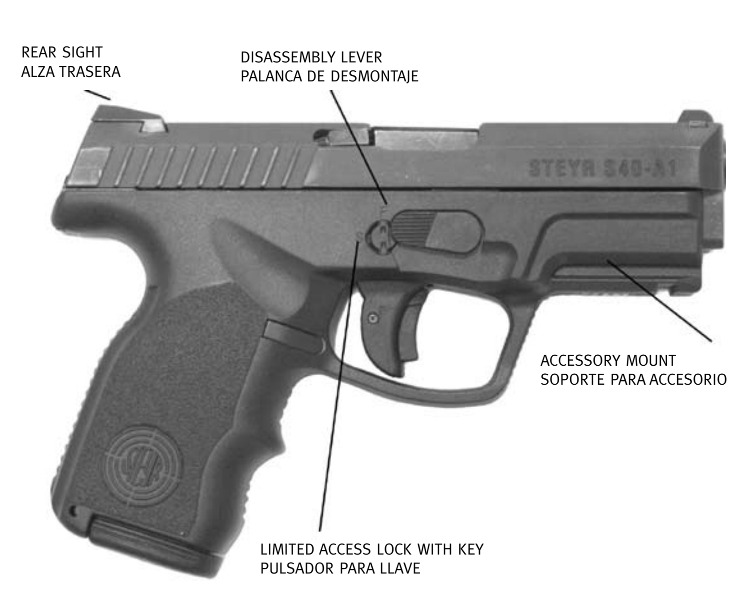
**IMPORTANTE-
FAVOR LEER ANTES DE UTILIZAR!**



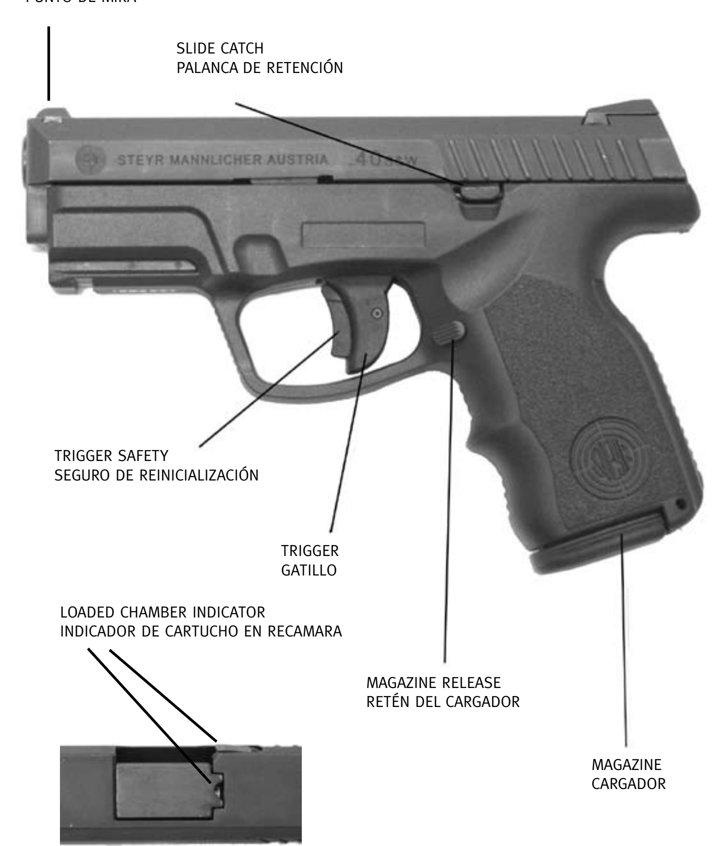
STEYR PISTOL S40-A1

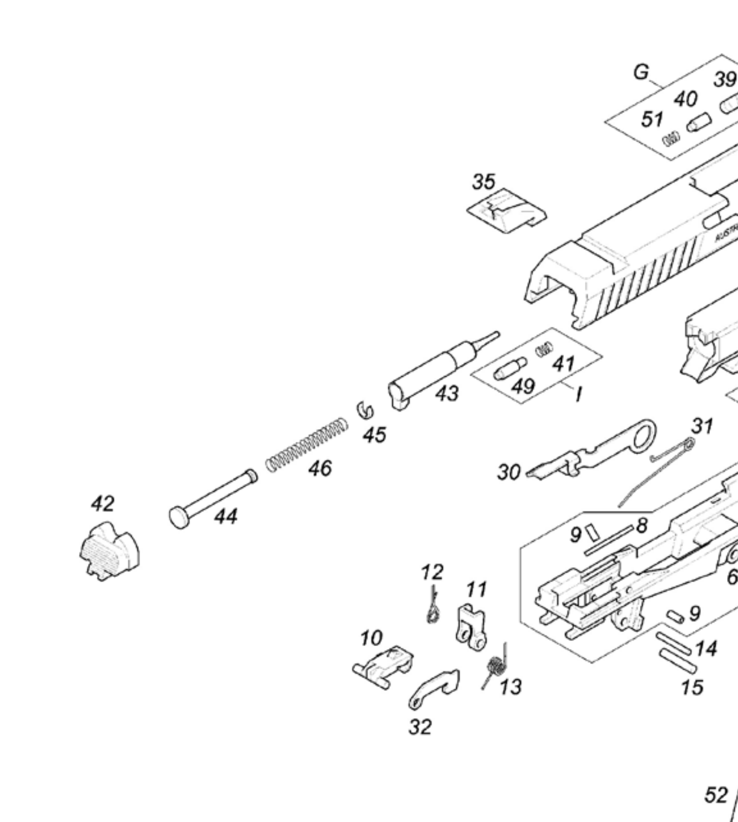
STEYR PISTOL S9-A1

STEYR PISTOL S40-A1

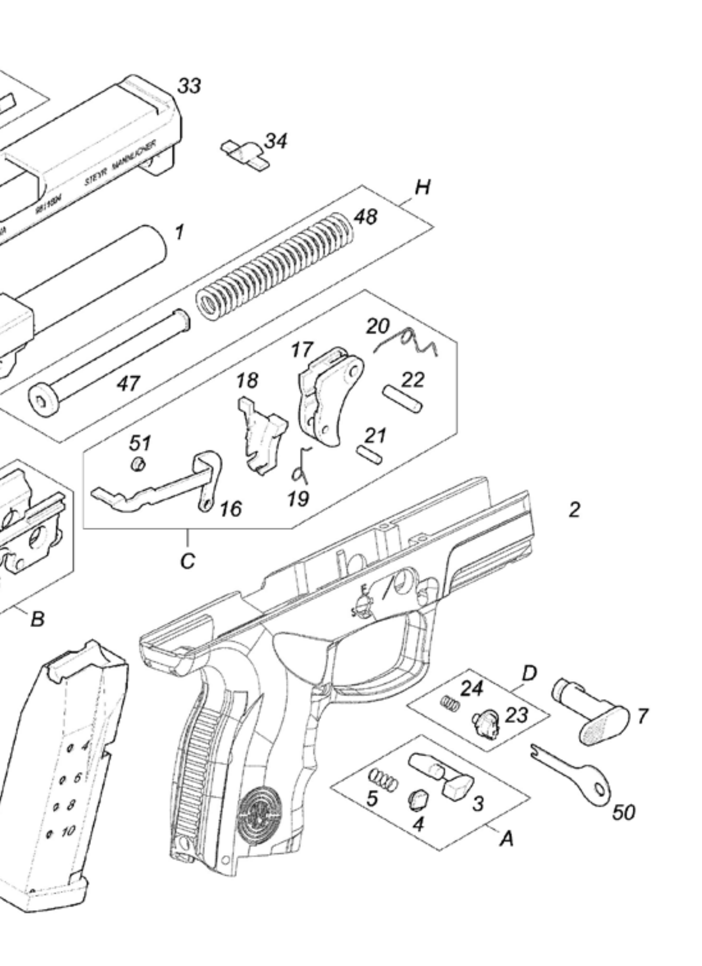


FRONT SIGHT
PUNTO DE MIRA





G
39
40
51
35
41
49
I
43
45
46
31
30
42
44
9
8
12
11
6
9
10
14
13
15
32
52



33
34
STEYR MANNLICHER
H
48
1
47
20
17
18
22
51
21
16
19
C
2
B
F
S
D
24
23
7
4
6
8
10
5
3
4
50
A

Dear Customer,

STEYR PISTOLS have the highest standards in performance, safety and reliability. Advanced safety features, perfect ergonomics and a revolutionary sight are part of the unique STEYR PISTOL design. Highest quality standards are assured by STEYR MANNLICHER's certification according to the Quality standard ISO 9001.

Apreciado cliente,

Las PISTOLAS STEYR satisfacen los requisitos de calidad mas elevada en cuanto a su performance, seguridad y confianza. El diseño exclusivo de las PISTOLAS STEYR se destaca por sus dispositivos de seguridad avanzada, diseño ergonómico perfecto y aparatos de puntería de revolucionario diseño. Mediante la certificación de STEYR MANNLICHER según los criterios de la Norma ISO 9001 pueden garantizarse las normas de calidad mas exigentes.

ENGLISH

Owner's Manual

STEYR PISTOLS

This manual and the warnings contained herein must be read and understood before using your pistol. This manual familiarizes the user with the function and the handling of the pistol and warns of the potential dangers of misuse that may lead to accidents or injuries. This manual should always accompany this firearm and be transferred with it upon change of ownership, or when the firearm is loaned or presented to another person. THIS MANUAL IS NOT A SUBSTITUTE FOR A PISTOL SAFETY COURSE OR A FIREARMS SAFETY COURSE!



STEYR ARMS, Inc.
P.O. BOX 2609
CUMMING, GA. 30028
U.S.A.
Tel. (770) 888-4201
Fax. (770) 888-4863
www.steyrarms.com

STEYR MANNLICHER GmbH
Ramingtal 46, 4442 Kleinraming | Austria
www.steyr-mannlicher.com

TABLE OF CONTENTS

1. SPECIAL NOTES AND WARNINGS

INTRODUCTION

CAUTION

The higher level of preparedness required of law enforcement and military personnel may override several of the following safety instructions. To provide safety while operating at a higher level of preparedness, proper oriented training and a reasonable amount of periodic training, which stresses safe tactical procedures, is recommended.

FAILURE TO ADHERE TO SAFETY INFORMATION AND SAFETY INSTRUCTION IN THIS MANUAL COULD RESULT IN PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR DEATH.

CAUTION

Prior to loading and firing, carefully read this manual, which gives basic advice on the proper handling and functioning of this STEYR firearm. However, your safety and the safety of others (including your family) depend on your compliance with that advice, and your adoption, development, and constant employment of SAFE PRACTICE.

IF UNFAMILIAR WITH FIREARMS, SEEK FURTHER ADVICE THROUGH SAFE HANDLING COURSES RUN BY YOUR LOCAL GUN CLUBS, APPROVED INSTRUCTOR, OR SIMILAR QUALIFIED ORGANIZATIONS.

CAUTION

IT IS POSSIBLE THAT A ROUND MAY BE IN THE CHAMBER WHEN A LOADED OR EMPTY MAGAZINE IS BEING REMOVED OR INSERTED. ANY ROUND IN THE CHAMBER WILL DISCHARGE UPON PULLING THE TRIGGER WITH THE MAGAZINE INSERTED OR REMOVED FROM THE PISTOL. THEREFORE, THE USER SHALL NEVER LEAVE THE PISTOL UNATTENDED, EVEN WHEN THE MAGAZINE IS REMOVED AND

SHOULD EXERCISE EXTREME CAUTION AFTER PERSONALLY REMOVING THE MAGAZINE.

YOU MUST VERIFY THAT THE CHAMBER IS ALSO EMPTY BEFORE FIELD STRIPPING THE FIREARM FOR CLEANING OR ANY OTHER REASON.

WARNING
IF THE STEYR PISTOL OR ANY OTHER FIREARM IS CARELESSLY OR IMPROPERLY HANDLED, THE USER COULD CAUSE AN UNINTENTIONAL DISCHARGE, WHICH COULD RESULT IN DEATH, SERIOUS INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.

SAFETY INSTRUCTIONS

We want you to enjoy shooting your STEYR PISTOL, but we want you to enjoy it safely. You may be an experienced safe shooter already, and familiar with the procedures in this manual, or you may never have handled a gun before. **Either way we urge you to READ THIS ENTIRE MANUAL CAREFULLY. It is essential to follow the safety instructions for your safety and the safety of others.**

WARNING
STEYR PISTOLS HAVE SEVERAL INTERNAL SAFETIES, DESIGNED TO PREVENT AN ACCIDENTAL DISCHARGE, SHOULD THE PISTOL BE DROPPED OR RECEIVES A SEVERE BLOW OF THE MUZZLE OR FRONT OR BACK OF THE PISTOL. THEREFORE EXTRA CARE AND **STRICT ADHERENCE TO THE SAFETY INSTRUCTIONS AND OTHER INSTRUCTIONS CONTAINED IN THIS MANUAL,** BY THE GUN USER, IS MANDATORY FOR MINIMIZING THE RISK OF ACCIDENTS. HOWEVER, LIKE ANY OTHER MECHANICAL DEVICE, WHEN SUBJECTED TO EXTREME FORCES NOT NORMALLY ENCOUNTERED IN SPORTING, LAW ENFORCEMENT OR MILITARY USE, A PART FAILURE CAN OCCUR. THE PROPER AND SAFE FUNCTION OF THIS PISTOL IS BASED ON THE PREMISE THAT PARTS ARE NOT ALTERED OR MODIFIED, AND THE PISTOL IS USED FOR ITS INTENDED PURPOSE.

WARNING

In case any of the pistol's safeties proves to be ineffective for any reason, **DANGER** of an unintentional discharge exists. THE PISTOL IS THEN TO BE IMMEDIATELY UNLOADED AND RESTRICTED FOR ANY FURTHER USE. MAKE SURE THAT YOUR PISTOL IS PROPERLY REPAIRED AND CHECKED BY STEYR AUTHORIZED PERSONNEL BEFORE USING IT AGAIN!

GENERAL PRECAUTIONS

1 ALWAYS HANDLE YOUR PISTOL AS IF IT WERE LOADED SO THAT YOU NEVER FIRE ACCIDENTALLY.

2 NEVER POINT YOUR PISTOL AT ANYTHING YOU DO NOT INTEND TO SHOOT.

3 NEVER TAKE ANYONE'S WORD THAT A GUN IS UNLOADED; CHECK FOR YOURSELF, WITH FINGERS OFF THE TRIGGER AND GUN POINTED IN A SAFE DIRECTION.

4 ALWAYS BE SURE BARREL AND THE TRIGGER MECHANISM ARE CLEAR OF OBSTRUCTIONS. CLEAN OBSTRUCTIONS IMMEDIATELY SO THAT THE PISTOL WILL FUNCTION CORRECTLY AND SAFELY.

5 NEVER SQUEEZE THE TRIGGER OR PUT YOUR FINGER IN THE TRIGGER GUARD UNTIL YOU ARE AIMING AT THE TARGET YOU INTEND TO SHOOT.

6 FOR STORAGE:
UNLOAD THE FIREARM AS DESCRIBED, THEN AFTER VERIFYING THAT THE FIREARM IS EMPTY (CHAMBER EMPTY AND MAGAZINE OFF), STORE THE FIREARM IN THE PROVIDED CONTAINER IN SAFETY CONDITIONS ONLY.

7 NEVER SHOOT AT A HARD SURFACE, SUCH AS A ROCK, OR A LIQUID SURFACE, SUCH AS WATER. A BULLET MAY RICOCHET AND TRAVEL IN ANY DIRECTION TO STRIKE YOU OR AN OBJECT YOU CANNOT SEE.

8 ALWAYS BE SURE YOUR BACKSTOP IS ADEQUATE TO STOP AND CONTAIN BULLETS BEFORE BEGINNING TARGET PRACTICE SO THAT YOU DO NOT HIT ANYTHING OUTSIDE THE SHOOTING RANGE AREA.

9 ALWAYS BE ABSOLUTELY SURE OF YOUR TARGET AND THE AREA BEHIND IT BEFORE YOU SQUEEZE THE TRIGGER. A BULLET COULD TRAVEL THROUGH OR PAST YOUR TARGET UP TO 2 MILES (APPR. 3 KM). IF IN DOUBT DO NOT SHOOT.

10 ALWAYS PUT A RESPONSIBLE AND COMPETENT PERSON IN CHARGE TO MAINTAIN SAFETY DISCIPLINE AND CONTROL WHEN A GROUP IS FIRING ON A RANGE, TO REDUCE THE LIKELIHOOD OF ACCIDENTS.

11 ALWAYS CARRY YOUR PISTOL EMPTY AND OPEN WHILE ON A PUBLIC OR CLUB RANGE UNTIL PREPARING TO FIRE. KEEP IT POINTING TOWARDS THE BACKSTOP DURING LOADING, FIRING, AND UNLOADING THE PISTOL.

12 NEVER LEAVE A PISTOL UNATTENDED. SOMEONE, ESPECIALLY A CHILD, MAY FIRE IT, BELIEVING IT TO BE A TOY.

13 NEVER USE YOUR PISTOL IF IT FAILS TO FUNCTION PROPERLY, AND NEVER FORCE A JAMMED ACTION AS THE JAMMED ROUND MAY EXPLODE.

14 ALWAYS TRANSPORT YOUR PISTOL UNLOADED.

15 FAILURE TO FIRE:
ALWAYS HOLD THE PISTOL, KEEPING IT POINTED TOWARDS THE TARGET AND WAIT 30 SECONDS WHEN PISTOL FAILS TO FIRE. IF A HANGFIRE (SLOW IGNITION) HAS OCCURRED, ROUND WILL FIRE WITHIN 30 SECONDS. IF ROUND HAS NOT FIRED, REMOVE MAGAZINE, EJECT ROUND AND EXAMINE PRIMER. IF FIRING PIN INDENT ON PRIMER IS LIGHT, OFF CENTER OR NON- EXISTENT, HAVE PISTOL EXAMINED BY A COMPETENT GUNSMITH. IF FIRING PIN

INDENT ON PRIMER APPEARS NORMAL (IN COMPARISON WITH SIMILAR PREVIOUSLY FIRED ROUNDS) ASSUME FAULTY AMMUNITION. SEPARATE ROUND FROM OTHER LIVE AMMUNITION AND EMPTY CASES, RELOAD AND CARRY ON FIRING.
NOTE: Dispose of misfired rounds in accordance with ammunitionmanufacturer's instruction.

16 NEVER FIRE YOUR PISTOL NEAR AN ANIMAL UNLESS IT IS TRAINED TO ACCEPT THAT NOISE, AN ANIMAL'S STARTLED REACTION COULD INJURE IT, OR CAUSE AN ACCIDENT.

17 NEVER WALK, CLIMB, FOLLOW A COMPANION OR HUNT WITH YOUR PISTOL READY TO FIRE (IN BATTERY) OUT OF ITS HOLSTER.

18 WHEN READY FOR FIRING BE SURE THAT THE AREA BEHIND THE SLIDE IS FREE (WATCH YOUR THUMB), AS THE SLIDE WILL SHARPLY MOVE BACK UPON FIRING.

19 NEVER DRINK ALCOHOLIC BEVERAGES OR TAKE DRUGS BEFORE OR DURING SHOOTING. YOUR VISION AND JUDGMENT COULD BE SERIOUSLY IMPAIRED, MAKING YOUR GUN HANDLING UNSAFE.

20 ALWAYS SEEK A DOCTOR'S ADVICE IF YOU ARE TAKING MEDICATION TO BE SURE YOU ARE FIT TO SHOOT AND HANDLE YOUR PISTOL SAFELY.

21 ALWAYS WEAR EAR PROTECTION WHEN SHOOTING, ESPECIALLY ON A RANGE. WITHOUT EAR PROTECTION, THE NOISE FROM YOUR PISTOL AND OTHER GUNS CLOSE TO YOU COULD LEAVE A "RINGING" IN YOUR EARS FOR SOME TIME AFTER FIRING, AND COULD LEAD TO CUMULATIVE LONG TERM PERMANENT HEARING LOSS.

22 ALWAYS MAKE SURE YOUR PISTOL IS NOT LOADED BEFORE CLEANING, STORING, TRAVELING, OR HANDING IT TO ANOTHER PERSON, AND THAT THE ACTION (SLIDE) IS LOCKED OPEN WITH

THE MAGAZINE TAKEN OUT.

23 ALWAYS KEEP CLEAR AND KEEP OTHERS CLEAR OF THE EJECTION PORT, AS SPENT CARTRIDGES ARE EJECTED WITH ENOUGH FORCE TO CAUSE INJURY. NEVER PLACE FINGERS IN EJECTION PORT OR ON HOT SLIDE OR BARREL DURING OR AFTER FIRING, AS THEY COULD BE BURNED BY HOT METAL.

24 NEVER PLACE FINGERS IN THE EJECTION PORT. THEY COULD BE INJURED BY THE SLIDE MOVING FORWARD UNINTENTIONALLY.

25 ONLY USE HIGH QUALITY COMMERCIALLY MANUFACTURED AMMUNITION IN EXCELLENT CONDITION AND IN THE CALIBER OF YOUR PISTOL. THE USE OF RELOADED AMMUNITION WILL VOID THE WARRANTY. THIS IS DUE TO THE FACT THAT THERE IS NO WAY TO VERIFY THE STANDARDS (SAAMI, NATO, OR CIP) ADHERED TO BECAUSE RELOADS OR POOR QUALITY AMMUNITION SOMETIMES DO NOT MEET SPECIFICATIONS, OR EXCEED LIMITS, AND COULD BE UNSAFE.

26 DO NOT SHOOT THE PISTOL NEAR TO YOUR STOMACH, AS THE SLIDE WILL SHARPLY MOVE BACK UPON FIRING.

27 NEVER SHOOT THE PISTOL WITHOUT SIGHTS. ALWAYS USE ORIGINAL STEYR-SIGHTS.

28 NEVER PULL THE TRIGGER BEFORE THE SLIDE HAS COMPLETELY REACHED ITS MOST FORWARD POSITION (STARTING POSITION).

CAUTION

DO NOT CARRY THE PISTOL IN THE READY TO FIRE CONDITION: THIS IS NOT THE RECOMMENDED SAFE-CARRYING METHOD FOR CIVILIAN USE.

CAUTION

TO MINIMIZE RISK OF AN UNINTENTIONAL DISCHARGE (AND DAMAGE), LOAD LIVE AMMUNITION INTO THE PISTOL ONLY WHEN YOU ARE ABOUT TO SHOOT.

1 ALWAYS STORE YOUR PISTOL AND AMMUNITION IN SEPARATE LOCKED RECEPTACLES, OUT OF SIGHT AND REACH OF CHILDREN.

2 NEVER LEAVE YOUR PISTOL UNCONTROLLED. UNAUTHORIZED PERSONS, ESPECIALLY CHILDREN, COULD BELIEVE THE WEAPON IS A TOY AND FIRE IT.

3 ALWAYS STORE AND TRANSPORT YOUR PISTOL UNLOADED WITH ACTIVATED LIMITED ACCESS LOCK ENGAGED.

2. TECHNICAL DATA

	S 9-A1	
Caliber	9 x 19mm	
Magazine capacity	10	
Weight (without magazine)	23,43oz / 664g	
Weight of empty magazine	2,64oz / 75g	
Length/slide	6,55inch / 166,5mm	
Height	4,84inch / 123mm	
Width	1,18inch / 30mm	
Length of sight	5,85inch / 148,5mm	
Barrel length	3,62inch / 92mm	
Barrel profile	6 lands and grooves, Right handed	
Trigger system	Reset Action System (special double action system)	
Trigger travel (constant)	0,15 inch / 4 mm	
Trigger pull (constant)	5,51 lb / ~ 2,5 kg	
Reset Action Safeties (Trigger-, Drop- and Firing Pin safety)	3	
Integrated limited access lock with key	1	
Loaded chamber indicator	2	

	S40-A1	
Caliber	.40 S&W	
Magazine capacity	10	
Weight (without magazine)	23,92oz / 678g	
Weight of empty magazine	2,64oz / 75g	
Length/slide	6,7inch / 170mm	
Height	4,84inch / 123mm	
Width	1,18inch / 30mm	
Length of sight	6,0inch / 152mm	
Barrel length	3,78inch / 96mm	
Barrel profile	6 lands and grooves, Right handed	
Trigger system	Reset Action System (special double action system)	
Trigger travel (constant)	0,15 inch / 4 mm	
Trigger pull (constant)	5,51 lb / ~ 2,5 kg	
Reset Action Safeties (Trigger-, Drop- and Firing Pin safety)	3	
Integrated limited access lock with key	1	
Loaded chamber indicator	2	

Subject to technical changes!

3. GENERAL DESCRIPTION

The semi automatic STEYR PISTOLS are mechanically locked, recoil-operated handguns featuring the following:

- Compact dimensions
- Ergonomically shaped synthetic grip frame
- Reset-action trigger system
- Individual selection of safety condition
- Loaded chamber indicators
- Triangular/trapezoid sight



STEYR PISTOL S40-A1

4. MAIN FEATURES

GRIP

The synthetic grip features a grip angle designed for optimal pointing, an ergonomical shape for perfect comfort in operation and handling, as well as devices for the mounting of accessories onto Picatinny rail.

SLIDE

The slide boasts an extremely low height, positively affecting recoil and aiming characteristics of the pistol. Among others, it features two loaded chamber indicators showing whether a cartridge is loaded in the chamber.

MULTIFUNCTION ELEMENT

The multifunction element is made of steel and inserted into the grip. It includes trigger and safety devices, as well as slide catch lever and ejector as principal features.

SIGHTS

The sights consisting of a triangular front sight and a rear sight with trapezoid recess are adjustable in lateral directions and can be replaced. White contrasting surfaces on the front and rear sight serve as additional targeting aids.

MAGAZINE

The steel magazine features openings on both sides for identifying the number of cartridges left in the magazine.

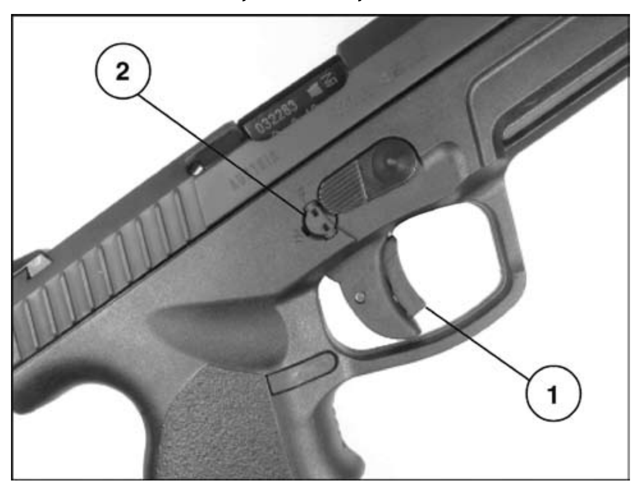
STANDARD EQUIPMENT

- 1 Pistol with magazine
- 1 Spare magazine
- 2 Keys for the integrated limited access lock
- 1 Owner's Manual
- 1 Basic Rules of Safety
- 1 Firearms Safety Awareness Form
- 1 Warranty Business Reply Card
- 2 Padlocks with Keys
- 1 Pistol box

5. SAFETY FEATURES

The pistol features 2 SAFETY CONDITIONS.

With these safety options the user can choose a safety condition to his personal requirements.



SAFETY CONDITION 1
Reset Action Safety



(Trigger, drop, and indirect firing pin safety)

These safeties can only be deactivated upon depressing the trigger in its rearmost position.

SAFETY CONDITION 2
Integrated limited access lock with key



This lock is activated and deactivated by using a separate key. In locked position, it will lock the trigger, and prevents disassembly of the pistol.

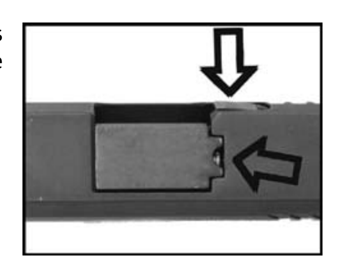
However, this safety can only be engaged after the action has been moved.

6. FUNCTION

PISTOL LOADED – SAFETY CONDITION 1



The pistol is loaded, i.e. a cartridge is located in the barrel, the firing pin is cocked, the trigger is in foremost position, the Reset Action Safety System with trigger, drop, and indirect firing pin safety are activated.



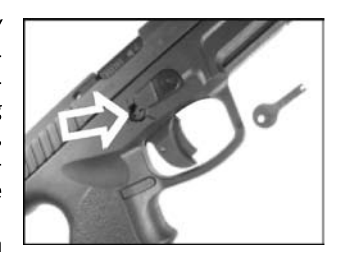
The loaded chamber indicator is visibly and can be felt with the hand/finger.



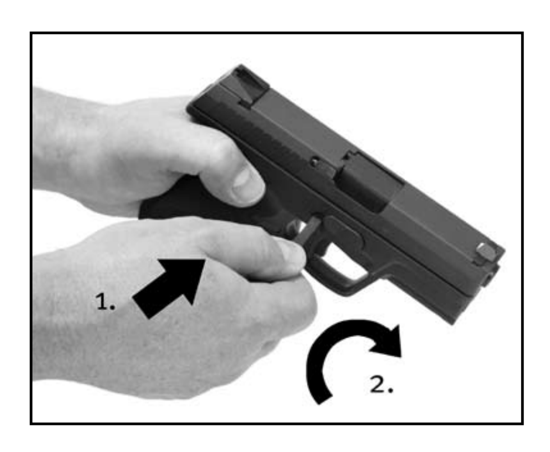
To fire a shot, press the trigger to its rear most position, using the trigger finger.
This will simultaneously deactivate the indirect trigger-, drop- and firing pin safety.

PISTOL LOADED – SAFETY CONDITION 2

With the pistol in SAFETY CONDITION 1 or in SAFETY CONDITION 2 integrated limited access lock is activated by inserting a key into the openings, press, and lock by turning the key towards the letter „S“ (Safe) on the grip frame.
This will block the trigger system and prevent disassembly of the pistol.



To deactivate the functional key lock, press the inserted key and unlock by turning it towards the letter „F“ (Fire) on the grip frame.



7. LOADING, FIRING

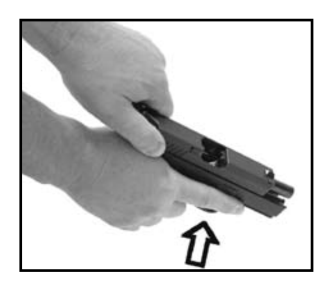
To fill the magazine, press each cartridge into the magazine from the front - with the cartridge bottom first - against the force of the magazine spring.

Insert the magazine into the magazine shaft until the magazine release lock catches.



Hold the pistol with the firing hand, pull slide fully back with the other hand and release again to return it into initial position.

While doing so, the trigger finger **of the firing hand** must be kept away from the trigger.



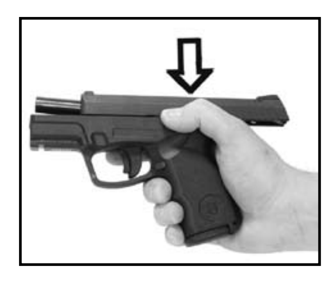
The pistol is in SAFETY CONDITION 1.

After having fired the last cartridge the slide will remain in open position.

Press the magazine release to remove the empty magazine from the pistol.

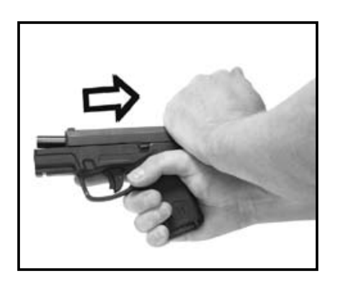


Insert new magazine as described above and either press slide catch lever down to release slide and return it into its original position,



OR

pull the slide back until the slide stops, the same way as for loading, and release it again to return it to its original position.



The pistol is again in SAFETY CONDITION 1.

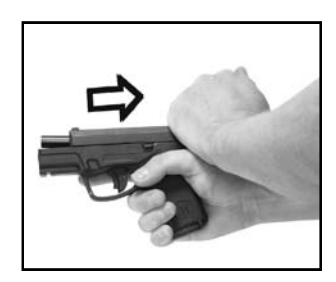
The pistol may also be loaded in SAFETY CONDITION 2.

8. UNLOADING

Remove the magazine by pressing the magazine release.



Retract slide to eject the cartridge lodged in the barrel.



Check to make sure that no cartridge is lodged in the barrel.

Release slide to return it into its original position.



The pistol may also be unloaded in SAFETY CONDITION 2.

9. STRIPPING AND ASSEMBLING

For cleaning, **strip** the pistol as follows:

Remove magazine.



Check to make sure that no cartridge is lodged in the barrel.



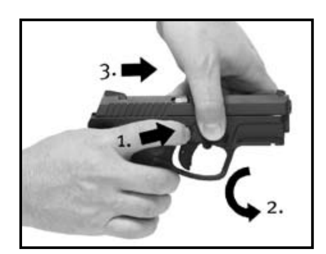
Pull trigger.



1. Press functional key lock with the thumb of your firing hand and hold pressed.

2. Swing disassembling lever down.

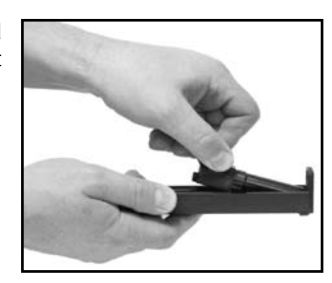
3. Pull off the slide.



Lift closing spring and remove slide.



Hold barrel on bolt lock, lift and remove from slide by pulling it up and back.



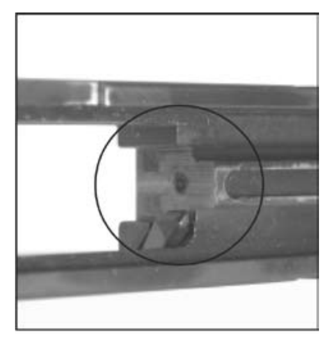
To **reassemble** proceed in the reverse order of stripping.

Main parts for cleaning.

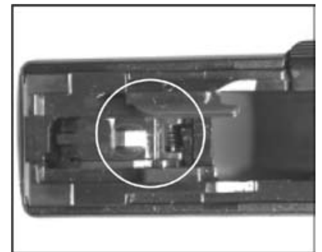


10. PREVENTIVE MAINTENANCE

After firing, it is recommended to clean the main parts of the pistol, slide, rails especially the barrel, and the area of the slide catch must be free of dirt and residues (refer to illustrations beside).







Before assembling the pistol, a thin film of gun oil shall be applied on the firing pin, bolt lock guides, and the outside of the barrel in the front area (refer to illustration beside).





11. WARRANTY CLAUSES

Any disassembly of the pistol by the purchaser or third parties beyond that described in these Instructions for Use resulting in damage or functional failure, due to inexpert handling or incomplete reassembly and with consequential failure of safety devices, will invalidate any guarantee and liability claims of the purchaser for resulting material damage or personal injuries.

Any modification of the basic design will automatically invalidate any guarantee claims. Any manipulation of the safety devices and any use thus manipulated, are strictly prohibited for safety reasons.

The manufacturer cannot accept any kind of guarantee claims resulting from the use of faulty, defective or improperly manufactured ammunition.

Similarly, the manufacturer refuses any kind of guarantee claims resulting from failure to strictly follow the instructions included in the Owner's Manual - Instruction for Use.

12. PARTS LIST

ITEM	DENOMINATION	STANDARD	QUANTITY
1	BARREL		1 pcs.
2	FRAME		1 pcs.
ASSY A	MAGAZINE RELEASE ASSEMBLY		1 pcs.
3	* MAGAZINE RELEASE		1 pcs.
4	* MAGAZINE RELEASE REST		1 pcs.
5	* MAGAZINE RELEASE SPRING		1 pcs.
ASSY B	MULTIFUNCTION ELEMENT WITH EJECTOR		1 pcs.
6	* MULTIFUNCTION ELEMENT		1 pcs.
8	* EJECTOR		1 pcs.
9	* EJECTOR/DROP SAFETY LEVER	ISO 8748 - 2,5x6 ST	2 pcs.
7	DISASSEMBLY LEVER		1 pcs.
10	CATCH		1 pcs.
11	LEVER		1 pcs.
12	CATCH SPRING		1 pcs.
13	LEVER SPRING		1 pcs.
14	CATCH PIN	DIN 6325 - 2m6x18	1 pcs.
15	LEVER PIN	DIN 6325 - 3m6x18	1 pcs.
ASSY C	TRIGGER BAR ASSEMBLY		1 pcs.
16	* TRIGGER BAR		1 pcs.
17	* TRIGGER		1 pcs.
18	* TRIGGER SAFETY		1 pcs.
19	* TRIGGER SAFETY SPRING		1 pcs.
20	* TRIGGER BAR PIN		1 pcs.
21	* TRIGGER SPRING	ISO 8748 - 3x10-ST	1 pcs.
22	* TRIGGER PIN	ISO 8748 4x16-A- ST	1 pcs.

ITEM	DENOMINATION	STANDARD	QUANTITY
ASSY D	KEY LOCK ASSEMBLY		1 pcs.
23	* KEY LOCK		1 pcs.
24	* KEY LOCK SPRING		1 pcs.
30	SLIDE CATCH		1 pcs.
31	SLIDE CATCH SPRING		1 pcs.
32	DROP SAFETY		1 pcs.
33	SLIDE		1 pcs.
34	FRONT SIGHT		1 pcs.
35	REAR SIGHT		1 pcs.
ASSY G	EXTRACTOR ASSEMBLY		1 pcs.
39	* EXTRACTOR		1 pcs.
40	* EXTRACTOR PIN		1 pcs.
41	* EXTRACTOR SPRING		2 pcs.
42	SLIDE PLATE		1 pcs.
43	FIRING PIN		1 pcs.
44	FIRING PIN SPRING GUIDE		1 pcs.
45	FIRING PIN SPRING WASHER		1 pcs.
46	FIRING PIN SPRING		1 pcs.
ASSY H	RECOIL SPRING ASSEMBLY		1 pcs.
47	* RECOIL SRPING GUIDE		1 pcs.
48	* RECOIL SPRING		1 pcs.
ASSY I	SLIDE PLATE PIN ASSEMBLY		1 pcs.
49	* SLIDE PLATE PIN		1 pcs.
41	* SLIDE PLATE SPRING		1 pcs.
50	KEY		2 pcs.
51	DISC		1 pcs.
52	MAGAZINE		

All parts marked with * are part of the assembly above and not available as a single spare part.

ESPAÑOL

Instrucciones de funcionamiento

PISTOLA STEYR

Antes de utilizar esta pistola debe leer y entender este manual y las advertencias contenidas en el mismo. Este manual familiariza al usuario con el funcionamiento y el manejo de la pistola y le previene frente a peligros potenciales debidos a la utilización incorrecta que puede provocar accidentes o lesiones. Este manual debe acompañar siempre a esta arma de fuego y debe transferirse con ella en el momento de cambio de propiedad o cuando se preste o regale a otra persona. ESTE MANUAL NO ES UN SUSTITUTO DE UN CURSO DE SEGURIDAD SOBRE PISTOLAS O SOBRE ARMAS DE FUEGO!



STEYR ARMS, Inc.
P.O. BOX 2609
CUMMING, GA. 30028
U.S.A.
Tel. (770) 888-4201
Fax. (770) 888-4863
www.steyrarms.com

STEYR MANNLICHER GmbH
Ramingtal 46, 4442 Kleinraming | Austria
www.steyr-mannlicher.com

CONTENIDO

ESPAÑOL

1. NOTAS ESPECIALES Y ADVERTENCIAS

INTRODUCCIÓN

PRECAUCION

La cada vez mayor disponibilidad para entrar en acción que se exige de las fuerzas policiales, los servicios de seguridad y el personal militar puede implicar que algunas de las siguientes disposiciones e instrucciones de seguridad no puedan respetarse. Para garantizar la seguridad necesaria al manejar el arma manteniendo en todo momento una alta disponibilidad para entrar en acción, se recomienda realizar un curso básico al respecto, así como un entrenamiento regular orientado a procedimientos seguros.

EL NO TENER EN CUENTA LA INFORMACIÓN E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE ESTE MANUAL PUEDE PROVOCAR DAÑOS A LA PROPIEDAD, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE.

PRECAUCIÓN

Antes de cargar y disparar, lea cuidadosamente este manual que le proporcionará consejos básicos sobre el manejo y funcionamiento adecuados de esta arma de fuego STEYR.

Su seguridad, la de los demás (incluyendo la de su familia), depende de que tenga en cuenta esta advertencia y de que adopte, desarrolle y practique constantemente una PRACTICA SEGURA.

SI NO ESTA FAMILIARIZADO CON ARMAS DE FUEGO, BUSQUE ASESORAMIENTO ADICIONAL MEDIANTE CURSOS DE MANEJO SEGURO REALIZADOS POR LAS ASOCIACIONES LOCALES DE PROPIETARIOS DE ARMAS, POR UN INSTRUCTOR HOMOLOGADO O POR ORGANIZACIONES CALIFICADAS SIMILARES.

PRECAUCIÓN

CUANDO SE QUITA O INSERTA UN CARGADOR LLENO O VACÍO, ES POSIBLE QUE HAYA UNA BALA EN LA RECAMARA. ESTA BALA QUE SE ENCUENTRA EN LA RECAMARA SE DISPARARÁ EN EL MOMENTO DE PRESIONAR EL GATILLO CON EL CARGADOR INSERTADO O FUERA DE LA PISTOLA. POR ESTE MOTIVO, EL USUARIO NO DEBE DEJAR NUNCA LA PISTOLA SIN VIGILANCIA, INCLUSO CUANDO EL CARGADOR ESTE FUERA, DEBE SER EXTREMADAMENTE PRECAVIDO TRAS RETIRAR EL CARGADOR Y DEBE VERIFICAR PERSONALMENTE QUE LA RECAMARA TAMBIEN ESTE VACIA ANTES DE DESARMAR EL ARMA DE FUEGO PARA SU LIMPIEZA O POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

ADVERTENCIA

SI LA PISTOLA STEYR O CUALQUIER OTRA ARMA DE FUEGO SE MANEJA SIN CUIDADO O INADECUADAMENTE, EL USUARIO PUEDE OCASIONAR UN DISPARO INVOLUNTARIO QUE PUEDE PROVOCAR LA MUERTE, HERIDAS GRAVES Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Queremos que disfrute al disparar su PISTOLA STEYR, pero qu remos que la disfrute con seguridad. Es posible que sea una persona con experiencia en el manejo de armas de fuego y ya esté familiarizado con los procedimientos de este manual, aunque también es posible que no haya utilizado nunca un arma antes. **En ambos casos, le pedimos encarecidamente que LEA CUIDADOSAMENTE TODO ESTE MANUAL. Es esencial que siga estas las instrucciones por su seguridad y la de los demás.**

ESPAÑOL

ADVERTENCIA

LAS PISTOLAS STEYR CUENTAN CON DISTINTOS DISPOSITIVOS INTERNOS Y, OPCIONALMENTE, CON UN SEGURO MANUAL PARA EVITAR CUALQUIER DISPARO ACCIDENTAL EN CASO DE QUE LA PISTOLA CAIGA O RECIBA UN FUERTE GOLPE EN LA BOCA O EN SU PARTE DELANTERA O TRASERA. PARA MINIMIZAR EL RIESGO DE ACCIDENTES, EL USUARIO DEL ARMA DEBERÁ ACTUAR CON LA MÁXIMA PRECAUCIÓN Y **CUMPLIR ESTRICTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y TODAS LAS DEMÁS INSTRUCCIONES CONTENIDAS EN ESTE MANUAL.** SIN EMBARGO, AL IGUAL QUE EN EL CASO DE CUALQUIER OTRO DISPOSITIVO MECANICO, PUEDE PRODUCIRSE UN FALLO DE UNA PIEZA CUANDO SE SOMETE LA PISTOLA A FUERZAS EXTREMAS, QUE NO SE DAN NORMALMENTE EN LA PRACTICA DEPORTIVA, EN EL USO POR PARTE DE LOS AGENTES DE LA LEY O EN EL USO MILITAR. EL FUNCIONAMIENTO ADECUADO Y SEGURO DE ESTA PISTOLA SE BASA EN LA PREMISA DE QUE NO SE ALTEREN NI SE MODIFIQUEN LAS PIEZAS Y DE QUE LA PISTOLA SE USE PARA EL PROPOSITO PARA EL QUE HA SIDO DISEÑADA.

ADVERTENCIA

En el caso de que cualquiera de los dispositivos de seguridad de la pistola resulte ineficaz por cualquier motivo, hay **PELIGRO** de un disparo involuntario. EN ESTE CASO, DEBE DESCARGARSE INMEDIATAMENTE LA PISTOLA Y DEBE RESTRINGIRSE SU USO ULTERIOR. ASEGURESE DE QUE PERSONAL AUTORIZADO DE STEYR REPARE Y COMPRUEBE ADECUADAMENTE SU PISTOLA ANTES DE VOLVER A UTILIZARLA.

PRECAUCIONES GENERALES

1 MANEJE SIEMPRE SU PISTOLA COMO SI ESTUVIESE CARGADA. DE ESTA FORMA NUNCA LA DISPARARÁ ACCIDENTALMENTE.

2 NO APUNTE NUNCA SU PISTOLA A NINGUNA COSA A LA QUE NO PRETENDA DISPARAR.

3 NO CREA NUNCA EN LA PALABRA DE ALGUIEN QUE LE DIGA QUE SU ARMA ESTA DESCARGADA. COMPRUEBELO USTED MISMO CON LOS DEDOS FUERA DEL GATILLO Y EL ARMA APUNTADA EN UNA DIRECCION SEGURA.

4 ASEGURESE SIEMPRE DE QUE EL CAÑÓN Y EL DISPOSITIVO DE ACCIONAMIENTO ESTEN LIBRES DE OBSTRUCCIONES. LIMPIE INMEDIATAMENTE LAS OBSTRUCCIONES PARA QUE LA PISTOLA FUNCIONE CORRECTAMENTE Y DE FORMA SEGURA.

5 NO APRIETE NUNCA EL GATILLO NI PONGA SU DEDO EN EL GUARDAMONTE HASTA EL MOMENTO EN QUE ESTÉ APUNTANDO AL OBJETIVO AL QUE DESEA DISPARAR.

6 PARA EL ALMACENAMIENTO:
DESCARGUE EL ARMA DE FUEGO TAL COMO SE DESCRIBE Y, UNA VEZ HAYA VERIFICADO QUE EN EL ARMA DE FUEGO ESTE VACIA LA RECAMARA (CAMARA VACIA Y CARGADOR FUERA), GUARDE EL ARMA DE FUEGO EN EL CONTENEDOR SUMINISTRADO Y SIEMPRE EN CONDICIONES DE SEGURIDAD.

7 NO DISPARE NUNCA CONTRA UNA SUPERFICIE DURA, COMO UNA PIEDRA, O CONTRA UNA SUPERFICIE LIQUIDA, COMO EL AGUA. UNA BALA PUEDE REBOTAR Y VIAJAR EN CUALQUIER DIRECCÓN PUEDE ALCANZARLE A USTED O A UN OBJETO QUE NO PUEDE VER.

ESPAÑOL

8 ANTES DE INICIAR SU PRÁCTICA DE TIRO, ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE SU TOPE DE RETENCIÓN SEA ADECUADO PARA PARAR Y CONTENER BALAS, PARA QUE NO IMPACTE CONTRA NADA QUE SE ENCUENTRE FUERA DEL AREA DE DISPARO.

9 ESTÉ SIEMPRE SEGURO DE SU BLANCO Y DEL ESPACIO DETRÁS SUYO ANTES DE APRETAR EL GATILLO. UNA BALA PUEDE ATRAVESAR Y LLEGAR HASTA 2 MILLAS (APROX. 3 KM) DETRÁS DEL BLANCO. EN CASO DE DUDA, NO DISPARE.

10 CUANDO UN GRUPO ESTÉ DISPARANDO EN UN CAMPO DE TIRO, NOMBRE SIEMPRE A UNA PERSONA RESPONSABLE Y COMPETENTE QUE SE ENCARGUE DE MANTENER LA DISCIPLINA DE SEGURIDAD Y EL CONTROL, PARA REDUCIR LA POSIBILIDAD DE ACCIDENTES.

11 TRANSPORTE SIEMPRE SU PISTOLA VACÍA Y ABIERTA MIENTRAS ESTE EN UN CAMPO DE TIRO PÚBLICO O DE UN CLUB, HASTA QUE SE PREPARE PARA DISPARAR. MANTÉNGALA APUNTADA HACIA EL PARABALAS DE RETENCIÓN DURANTE LA CARGA, DISPARO Y DESCARGA.

12 NO DEJE NUNCA UNA PISTOLA SIN VIGILANCIA. ALGUIEN, SOBRE TODO UN NIÑO, PUEDE DISPARARLA, CREYENDO QUE ES UN JUGUETE.

13 NO USE NUNCA SU PISTOLA SI NO FUNCIONA ADECUADAMENTE Y NUNCA FUERCE UN DISPOSITIVO DE ACTUACIÓN QUE NO FUNCIONE, YA QUE UNA BALA TRANCADA PUEDE EXPLOTAR.

14 TRANSPORTE SIEMPRE SU PISTOLA DESCARGADA.

15 SI NO DISPARA:
MANTENGA SIEMPRE LA PISTOLA APUNTADA HACIA EL BLANCO Y ESPERE 30 SEGUNDOS CUANDO LA PISTOLA NO SE DISPARE. SI SE HA PRODUCIDO UNA EXPLOSIÓN RETARDADA (IGNICIÓN LENTA), LA BALA SE DISPARARÁ EN 30 SEGUNDOS. SI NO SE DISPARA, QUITE EL CARGADOR, EXPULSE LA BALA Y EXAMINE EL FULMINANTE (PISTÓN). SI LA PERCUSIÓN SOBRE EL PISTÓN ES LIGERA, ESTÁ DESCENTRADA O NO SE NOTA, MANDE LA PISTOLA A QUE LA EXAMINE UN ARMERO COMPETENTE. SI LA MUESCA DEL PERCUTOR SOBRE EL FULMINANTE TIENE UNA APARIENCIA NORMAL (EN COMPARACIÓN CON BALAS SIMILARES DISPARADAS PREVIAMENTE) PRESUPONGA QUE LA MUNICIÓN ES DEFECTUOSA. SEPARE LA BALA DE OTRA MUNICIÓN CARGADA Y VAINAS VACÍAS, VUELVA A CARGAR Y SIGA DISPARANDO.

NOTA: Elimine las balas que no se hayan disparado correctamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la munición.

16 NO DISPARE NUNCA SU PISTOLA CERCA DE UN ANIMAL, A MENOS QUE HAYA SIDO ENTRENADO PARA HABITUARSE A ESTE RUIDO. LA REACCIÓN DE SOBRESALTO DEL ANIMAL PUEDE HERIRLO O PROVOCAR UN ACCIDENTE.

17 NUNCA CAMINE, ESCALE, SIGA UN COMPAÑERO O CAZE CON SU PISTOLA A PUNTO PARA SER DISPARADA, FUERA DE SU FUNDA.

18 CUANDO ESTE PREPARADO PARA DISPARAR, ASEGÚRESE DE QUE EL AREA TRAS LA CORREDERA ESTE LIBRE (OBSERVE LA POSICIÓN DE SU PULGAR), YA QUE ESTE SE DESPLAZARÁ BRUSCAMENTE HACIA ATRÁS EN EL MOMENTO DEL DISPARO.

19 NO BEBA NUNCA BEBIDAS ALCOHOLICAS NI TOME DROGAS ANTES O DURANTE LA ACCIÓN DE DISPARAR. SU VISIÓN Y

CAPACIDAD DE RAZONAMIENTO PUEDEN VERSE SERIAMENTE ERJUDICADOS, POR LO QUE EL MANEJO DE SU ARMA SERA INSEGURO.

ESPAÑOL

20 SI ESTA MEDICANDOSE, CONSULTE SIEMPRE A SU MÉDICO, PARA GARANTIR QUE ESTÁ PREPARADO PARA DISPARAR Y MANEJAR SU PISTOLA DE FORMA SEGURA.

21 CUANDO DISPARE LLEVE SIEMPRE PROTECCIÓN PARA LOS OIDOS, SOBRE TODO DENTRO DE UN CAMPO DE TIRO. SIN ESTA PROTECCIÓN, EL RUÍDO DE SU PISTOLA Y EL DE LAS OTRAS CERCANAS PUEDE DEJAR UN ”SONIDO DE TIMBRE” EN SUS OÍDOS DURANTE UN TIEMPO TRAS LOS DISPAROS Y PUEDE PROVOCAR UNA PÉRDIDA DE AUDICIÓN ACUMULATIVA Y PERMANENTE A LARGO PLAZO.

22 UTILICE SIEMPRE LENTES DE PROTECCIÓN PARA DISPARAR, PARA LA PROTECCIÓN DE SUS OJOS. NO DISPARE NUNCA LA PISTOLA CERCA DE SU OJO, YA QUE EL CORREDERA SE MOVERÁ BRUSCAMENTE HACIA ATRÁS EN EL MOMENTO DE DISPARAR.

23 MANTÉNGASE APARTADO Y MANTENGA APARTADO A LOS DEMÁS DEL ORIFICIO DE EXPULSIÓN, YA QUE LOS VAINAS VACÍAS SE EXPULSAN CON FUERZA SUFICIENTE PARA PROVOCAR HERIDAS. NO PONGA NUNCA LOS DEDOS EN EL ORIFICIO DE EXPULSIÓN O SOBRE EL CORREDERA O CAÑÓN CALIENTES DURANTE O TRAS LOS DISPAROS, YA QUE PODRÍAN QUEMARSE CON EL METAL CALIENTE.

24 NO PONGA NUNCA LOS DEDOS EN EL ORIFICIO DE EXPULSIÓN. EL CARRO QUE SE MUEVE HACIA DELANTE PODRÍA HERIRLOS INVOLUNTARIAMENTE.

25 UTILICE UNICAMENTE MUNICIÓN DE ALTA CALIDAD, FABRICADA COMERCIALMENTE EN CONDICIONES EXCELENTES Y DEL CALIBRE DE SU PISTOLA. EL USO DE MUNICIÓN RECARGARDA ANULARÁ LA GARANTÍA, DEBIDO AL HECHO DE QUE NO HAY FORMA DE VERIFICAR LAS NORMAS (SAMI/CIP) A LAS QUE UNO SE HA ADHERIDO, DEBIDO A QUE LAS RECARGAS O LA MUNICIÓN DE MALA CALIDAD, EN OCASIONES, NO REQUIERE ESPECIFICACIONES (SAMI/CIP), EXCEDE LOS LÍMITES Y PUEDE SER NO SEGURA.

26 NO DISPARE SU PISTOLA CERCA DE SU CUERPO; YA QUE EL CARRO SE MOVERÁ BRUSCAMENTE HACIA ATRÁS EN EL MOMENTO DEL DISPARO.

27 NO DISPARE NUNCA LA PISTOLA SI POR ALGUNA RAZÓN HA PERDIDO LOS APARATOS DE PUNTERÍA. SIEMPRE UTILICE APARATOS DE PUNTERÍA STEYR ORIGINALES.

28 NUNCA OPRIMA EL DISPARADOR ANTES QUE LA CORREDERA HAYA LLEGADO A SU POSICION DE ADELANTE (POSICION DE INICIO).

PRECAUCIÓN

NO LLEVAR NUNCA LA PISTOLA PREPARADA PARA DISPARAR. ÉSTE NO ES EL MODO DE MANEJO SEGURO RECOMENDADO PARA USO CIVIL.

ESPAÑOL

PRECAUCIÓN

PARA MINIMIZAR EL RIESGO DE DISPARO INVOLUNTARIO (Y DE DAÑOS) CARGUE LA PISTOLA ÚNICAMENTE CUANDO ESTÉ A PUNTO DE DISPARAR.

PRECAUCIONES ESPECIALES EN LAS CONDICIONES DE S GURIDAD 3 RELATIVAS A NIÑOS

1 GUARDE SIEMPRE SU PISTOLA Y MUNICIÓN EN RECIPIENTES SEPARADOS Y CERRADOS, FUERA DE LA VISTA Y ALCANCE DE LOS NIÑOS.

2 NO DEJE NUNCA UNA PISTOLA SIN VIGILAR; ALGUIEN, ESPECIALMENTE UN NIÑO, PUEDE DISPARARLA, CREYENDO QUE ES UN JUGUETE.

3 SIEMPRE GUARDE Y TRANSPORTE SU PISTOLA DESCARGADA CON LA LLAVE DE ACCESO LIMITADO ACTIVADA (CONDICIÓN DE SEGURIDAD 3).

2. DATOS TÉCNICOS

	S 9-A1
Calibre	9x 19 mm
Capacidad del cargador	10
Peso (sin cargador)	23,43 oz / 664 g
Peso del cargador vacío	2,64 oz / 75 g
Longitud/corredera	6,55 inch / 166,5 mm
Altura	4,84 inch / 123 mm
Anchura	1,18 inch / 30 mm
Longitud del sistema de puntería for Distancias entre miras	5,85 inch / 148,5 mm
Longitud del cañón	3,62 inch / 92 mm
Tipo de estriado	6, Caras poligonale
Sistema de accíón de reinicializació	Sistema de accionamiento „Reset“ (sistema de doble accíon especial)
Desplazamiento de gatillo (constante)	0,15 inch / 4 mm
Presión de disparo (constante)	5,51 lb / ~ 2,5 kg
Seguros de Reset Action (Seguro de gatillo, de caída y de percutor)	3
Sistema de bloqueo de disparo con llave	1
Indicador del estado de carga	2

ESPAÑOL

ESPAÑOL

	S40-A1
Calibre	.40 S&W
Capacidad del cargador	10
Peso (sin cargador)	23,92 oz / 678 g
Peso del cargador vacío	2,64 oz / 75 g
Longitud/corredera	6,7 inch / 170 mm
Altura	4,84 inch / 123 mm
Anchura	1,18 inch / 30 mm
Longitud del sistema de puntería for Distancias entre miras	6,0 inch / 152 mm
Longitud del cañón	3,78 inch / 96 mm
Tipo de estriado	6, Caras poligonale
Sistema de accíón de reinicializació	Sistema de accionamiento „Reset“ (sistema de doble accíon especial)
Desplazamiento de gatillo (constante)	0,15 inch / 4 mm
Presión de disparo (constante)	5,51 lb / ~ 2,5 kg
Seguros de Reset Action (Seguro de gatillo, de caída y de percutor)	3
Sistema de bloqueo de disparo con llave	1
Indicador del estado de carga	2

Subject to technical changes!

3. DESCRIPCIÓN GENERAL

Las PISTOLAS automáticas STEYR son armas de carga por retroceso con acerrojado mecanico y se destacan especialmente por:

- Medidas compactas.
- Empuñadura de polímero con forma ergonómica.
- Mecanismo de disparo Reset Action (acción de reinicialización).
- Estado de seguridad individualmente personalizada.
- Indicador de bala en recamara.
- Dispositivo para aparatos de puntería.

ESPAÑOL



STEYR PISTOL S40-A1

ESPAÑOL

4. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

EMPUÑADURA

La empuñadura de plástico presenta un práctico ángulo de agarre que permite apuntar el arma con toda seguridad, una forma ergonómica para una mejor sujeción y una mayor comodidad de uso, así como algunos dispositivos para el montaje de accesorios mediante un carril Picatinny.

CORREDERA

El eje de corredera y cañón de poca altura reduce considerablemente el retroceso y facilita la puntería. Entre otras caracteristicas dispone de un indicador mecanico visible de bala en recamara.

GUÍA DE LA CORREDERA

El casete de acero encastado en la empuñadura contiene además de las guías de la corredera los mecanismos de disparo y seguros, la palanca de retencón y el expulsor.

DISPOSITIVO DE PUNTERÍA

El dispositivo de puntería, que se compone de un punto de mira triangular y una ranura de alza con un corte trapezoidal, puede moverse lateralmente y puede intercambiarse. Hay superficies de contraste blancas sobre la ranura de alza y sobre el punto de mira que sirven de ayuda para apuntar al objetivo.

CARGADOR

El cargador de acero presenta aberturas en ambos lados para la determinación de la cantidad de cartuchos.

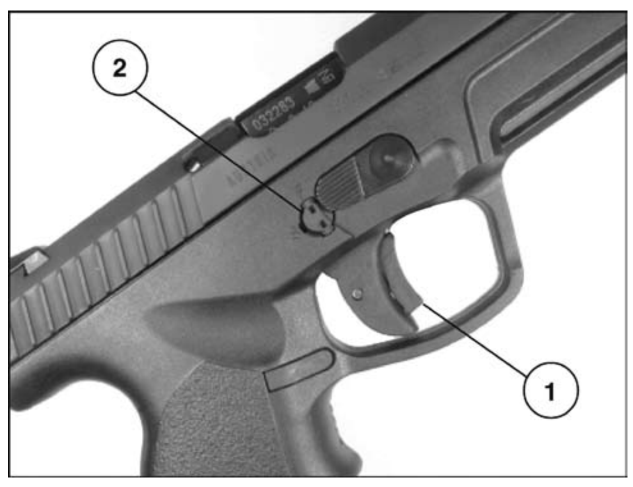
EQUIPAMIENTO STANDARD

- 1 pistola con cargador
- 1 cargador adicional
- 2 llaves para de bloqueo
- 1 manual del usuario
- 1 Basic Rules of Safety
- 1 Firearmes Safety Awareness Form
- 1 Warranty Business Reply Card
- 2 Padlocks with Keys
- 1 caja de transporte

5. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

La pistola dispone de **2 opciones de seguridad.**

El usuario puede adecuar el estado de seguridad de la pistola a sus necesidades personales.



ESPAÑOL

ESTADO DE SEGURIDAD 1

Seguro "Reset Action"

(Seguros de gatillo, seguro indirecto de percutor y seguro contra caídas) Estos seguros se desactivan automáticamente al presionar la lengueta central del gatillo. Posibilitando un disparo rápido y seguro.



ESTADO DE SEGURIDAD 2

Bloqueo integrado de funciones mediante llave

Este bloqueo se activa o desactiva mediante una llave y evita, en el estado bloqueado, la acción de disparo y el desmontaje de la pistola.



Sin embargo, sólo puede accionarse en el caso de movimiento previo del cerrojo.

6. FUNCIONAMIENTO

ARMA CARGADA –

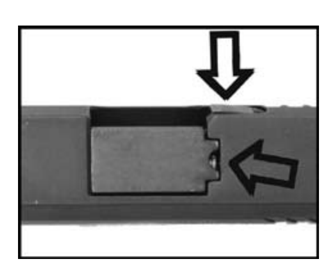
ESTADO DE SEGURIDAD 1

El arma está cargada, es decir, **en el cañón hay un cartucho,** el percutor está tensado, el gatillo se encuentra en su posición más adelantada, los seguros de gatillo, caída y percutor están activados.



ESPAÑOL

El indicador del estado de carga sale de forma visible y perceptible hacia atrás.



El disparo se produce cuando el dedo del gatillo del disparo lleva al gatillo a su posición más posterior y, con ello, desactiva simultáneamente los seguros de gatillo, caída y percutor.



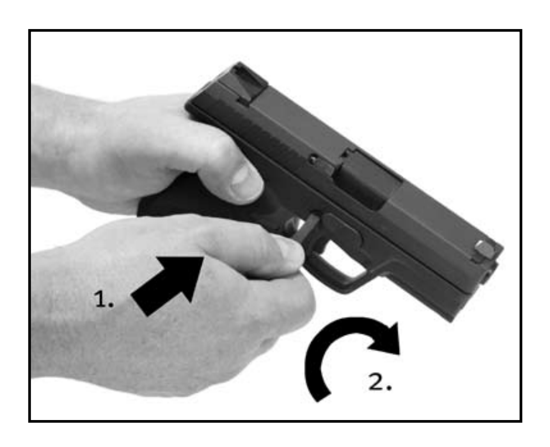
ESPAÑOL

ARMA CARGADA - ESTADO DE SEGURIDAD 2

Con la pistola en los posiciones de seguridad 1 ó 2 el mecanismo de acceso integrado se activa insertando la llave en las aberturas, presionando y girando en direccion a la letra ”S” (seguro) imposibilitando el disparo y el desmontaje de la pistola.



Para desactivar el bloqueo introduzca la llave presione y gire en el sentido de la letra ”F” (fuego).



7. CARGAR Y DISPARAR

El cargador se llena al introducir en el mismo cada uno de los cartuchos, desde arriba, con el proyectil de los mismos hacia abajo, contra la presión del muelle del cargador.

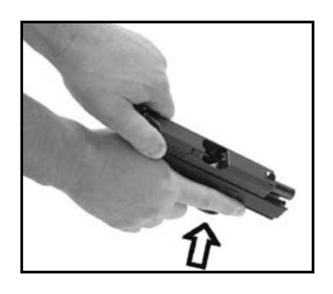
ESPAÑOL

Introduzca el cargador dentro de su alojamiento, hasta que se enclave en la retención del cargador.



Agarre el arma con la mano que va a disparar y con la otra mano tire hacia atrás de la corredera hasta el tope y deje que se adelante hasta la posición de salida.

Durante este procedimiento, el **dedo del gatillo** de la mano que va a disparar se encuentra **fuera del área del gatillo.**



El arma se encuentra en el ESTADO DE SEGURIDAD 1.

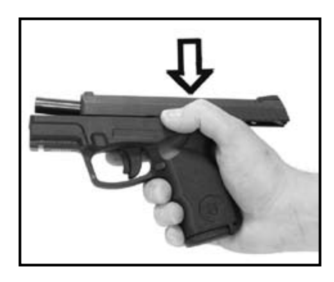
ESPAÑOL

Tras el último cartucho, la corredera queda retenida en la posición abierta.



Quite el cargador vacío presionando la retenida del cargador hacia fuera del arma.

Introduzca el cargador nuevo, tal como se ha descrito, y, o bien presione hacia abajo la traba de la corredera y, con ello, se deja avanzar la corredera hasta la posición de salida,



O BIEN

tire hacia atrás la corredera hasta el tope, como en el procedimiento de carga, y déjela avanzar hasta la posición de salida.



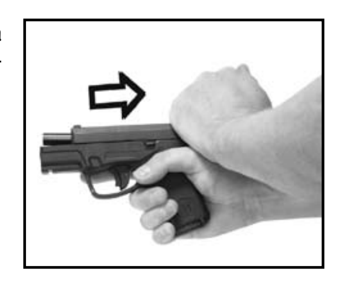
El arma se encuentra en el ESTADO DE SEGURIDAD 1.

La pistola también puede cargarse en condiciones de seguridad 2

8. DESCARGAR



Saque el cargador presionando su retención.



Tire hacia atrás la corredera para expulsar el cartucho que se encuentra en el cañón.



Compruebe que no haya ningún cartucho más en el cañón.

Deje avanzar la corredera hasta la posición de salida y accione el gatillo.

El arma también se puede cargar en el ESTADO DE SEGURIDAD 2

ESPAÑOL

ESPAÑOL

9. DESMONTAJE Y MONTAJE

El **desmontaje** para la limpieza debe efectuarse de la forma siguiente:

Quite el cargador.



Compruebe que no haya ningún cartucho en el cañón.



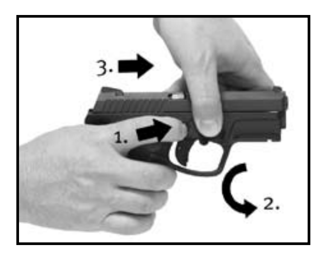
Presione el gatillo.



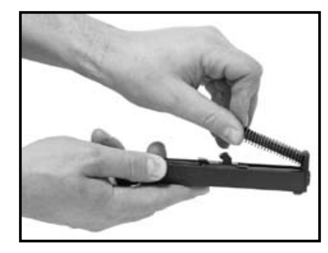
Presione hacia abajo, manteniendo la presión, el dispositivo de bloqueo del funcionamiento mediante llave con el pulgar de la mano de disparo.

Haga girar hacia abajo el eje de desmontaje.

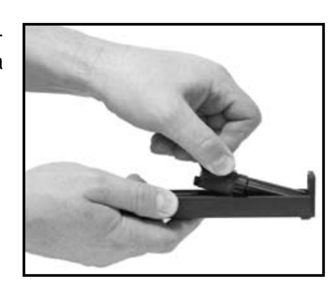
Deslice la corredera hacia delante, desde la empuñadura.



Levante la guía y resorte de la corredera y extráigala de la misma.



Agarre el cañón por el enclavamiento, levántelo y tírelo hacia atrás y arriba.



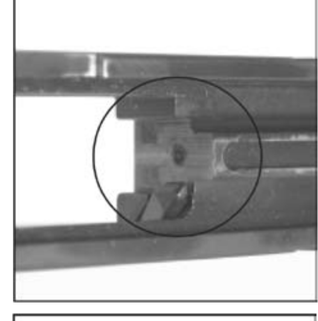
El **montaje** se realiza en orden inverso.

Componentes principales para la ejecución de la limpieza.

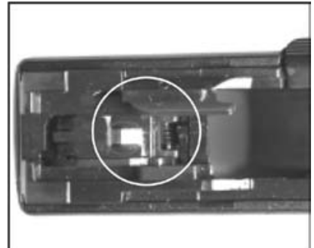


10. MANTENIMIENTO

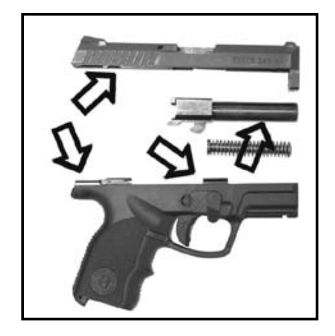
Tras efectuar disparos hay que limpiar los componentes principales del arma, especialmente el cañón, la corredera y el entorno de la pieza de retención, que deben estar libres de suciedades y de restos (véa las figuras adjuntas).







Antes del montaje debe aplicarse a las piezas siguientes una película fina de aceite para armas: percutor, guía del cierre y la parte exterior del cañón, en el área delantera. (Véa la figura adjunta)



11. INDICACIONES RELATIVAS A LA SEGURIDAD Y A LA GARANTÍA

Cualquier desmontaje de la pistola por parte del comprador o por parte de terceros efectuado más allá de lo descrito en estas Instrucciones de funcionamiento, que provoque daños o fallo en el funcionamiento debido a un manejo inexperto o un ensamblado incompleto con fallos resultantes de los dispositivos de seguridad, invalidará toda garantía y reclamaciones de responsabilidad por parte del comprador en cuanto a daños materiales o lesiones personales resultantes.
Cualquier modificación del diseño básico de la pistola invalidará automáticamente toda reclamación de garantía. Cualquier manipulación de los dispositivos de seguridad y cualquier uso de las pistolas manipuladas están prohibidos estrictamente por motivos de seguridad.

El fabricante no puede aceptar ningún tipo de reclamación de garantías resultante del uso de munición defectuosa o fabricada incorrectamente.

Igualmente, el fabricante rechaza cualquier tipo de reclamación por garantía resultante de la omisión de seguir estrictamente las instrucciones incluidas en el Manual del Propietario - Instrucciones de funcionamiento.

ESPAÑOL

12. LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

POS.	DENOMINACIÓN	NORMA	NÙMERO
1	CAÑÓN		1 Unid.
2	FRAME O EMPUÑADURA		1 Unid.
CONJUNTO A	CONJUNTO DE RETÉN DE CARGADOR		1 Unid.
3	* RETÉN DE CARGADOR		1 Unid.
4	* SOPORTE DE RETÉN DE CARGADOR		1 Unid.
5	* RESORTE DE RETÉN DE CARGADOR		1 Unid.
CONJUNTO B	ELEMENTO MULTIFUNCIONAL CON EYECTOR		1 Unid.
6	* ELEMENTO MULTIFUNCIONAL	1 Unid.	
8	* EYECTOR		1 Unid.
9	* PERNOS DE EYECTOR Y SEGURO DE CAÍDAS	ISO 8748 - 2,5x6 ST	2 Unid.
7	PALANCA DE DESMONTAJE		1 Unid.
10	ENGANCHE DEL PERCUTOR		1 Unid.
11	PALANCA		1 Unid.
12	RESORTE DE ENGANCHE DE PERCUTOR		1 Unid.
13	RESORTE DE LA PALANCA		1 Unid.
14	PERNO DEL ENGANCHE	DIN 6325 - 2m6x18	1 Unid.
15	PERNO DE LA PALANCA	DIN 6325 - 3m6x18	1 Unid.
CONJUNTO C	CONJUNTO DE BARRA DE GATILLO		1 Unid.
16	* BARRA DE GATILLO		1 Unid.
17	* GATILLO		1 Unid.
18	* SEGURO DEL GATILLO		1 Unid.
19	* RESORTE DE SEGURO DE GATILLO		1 Unid.
20	* PERNO DE SEGURO DE GATILLO		1 Unid.
21	* RESORTE DE GATILLO	ISO 08748 - 3x10-ST	1 Unid.
22	* PERNO DE GATILLO	ISO 08734 4x16-A-ST	1 Unid.
CONJUNTO D	CONJUNTO DE LLAVE DE BLOQUEO		1 Unid.
23	* CERROJO DE LLAVE DE BLOQUEO		1 Unid.
24	* RESORTE DE CERROJO DE LLAVE DE BLOQUEO		1 Unid.

POS.	DENOMINACIÓN	NORMA	NÙMERO
30	RETENCIÓN DE LA CORREDERA	1 Unid.	
31	RESORTE DE RETENCIÓN DE LA CORREDERA		1 Unid.
32	SEGURO CONTRA CAÍDAS		1 Unid.
33	CORREDERA		1 Unid.
34	GUIÓN		1 Unid.
35	ALZA		1 Unid.
GRUPO F	CONJUNTO DE INDICADOR DE CARTUCHO EN RECÁMARA		1 Unid.
36	* INDICADOR DE CARTUCHO EN RECÁMARA		1 Unid.
37	* ARANDELA DE RETENCIÓN	DIN 6799-1,9-ST	1 Unid.
38	* RESORTE DE INDICADOR DE CARTUCHO EN RECAMARA		1 Unid.
CONJUNTO G	CONJUNTO DE EXTRACTOR		1 Unid.
39	* EXTRACTOR		1 Unid.
40	* PERNO DEL EXTRACTOR		1 Unid.
41	* RESORTE DEL EXTRACTOR		1 Unid.
42	TAPA TRASERA DE CORREDERA		1 Unid.
43	AGUJA PERCUTOR		1 Unid.
44	GUÍA DE AGUJA PERCUTORA		1 Unid.
45	ARANDELA DE AGULA PERCUTORA		1 Unid.
46	RESORTE DE AGUJA PERCUTORA	1 Unid.	
CONJUNTO H	CONJUNTO DE RESORTE RECUPERADOR		1 Unid.
47	* GUIA DEL RESORTE RECUPERADOR		1 Unid.
48	* RESORTE RECUPERADOR		1 Unid.
CONJUNTO I	CONJUNTO DE PERNO-RESORTE DE TAPA		1 Unid.
	TRASERA DE CORREDERA		1 Unid.
49	* PERNO DE TAPA TRASERA		1 Unid.
41	* RESORTE DE PERNO DE TAPA TRASERA		1 Unid.
50	LLAVE DE BLOQUEO		2 Unid.
51	DISCO		1 Unid.
52	CARGADOR		2 Unid.

Todas las partes marcadas con * son partes del conjunto indicado y no se venden por separado como piezas individuales.

ESPAÑOL

MAINTENANCE NOTES:

PERSONAL NOTES:

Edition US 01



STEYR MANNLICHER GmbH & Co KG
Ramingtal 46
4442 Kleinraming | Austria
office@steyr-mannlicher.com
www.steyr-mannlicher.com